

饕餮之间

杨炼组诗代表作 新诗作 译诗精选

杨炼 著

Questions
and the Over Taste



江苏文艺出版社

JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

饕餮之问

杨炼组诗代表作 新诗作 译诗精选

杨炼 著



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

饕餮之问：杨炼组诗代表作、新诗作、译诗精选 /
杨炼著. — 南京：江苏凤凰文艺出版社，2014
ISBN 978-7-5399-7278-7

I. ①饕… II. ①杨… III. ①中国文学—当代文学—
作品综合集 IV. ①I217.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 052822 号

书 名 饕餮之问：杨炼组诗代表作、新诗作、译诗精选

著 者 杨 炼

出 品 人 黄小初

责 任 编 辑 于奎潮 王娱瑶

责 任 校 对 蓝 潮

出 版 发 行 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏凤凰文艺出版社

出版社地址 南京市中央路 165 号，邮编：210009

出版社网址 <http://www.jswenyi.com>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 南京爱德印刷有限公司

开 本 880×1230 毫米 1/32

印 张 10.125

字 数 180 千字

版 次 2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

标 准 书 号 ISBN 978-7-5399-7278-7

定 价 42.00 元

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

目 录

第一辑 大海停止之处 [组诗代表作]

003 …… 诺日朗

010 …… 面具与鳄鱼

036 …… 无人称的雪

042 …… 大海停止之处

055 …… 水肯定的

第二辑 饕餮之问 [新诗作]

097 …… 纣王的腰坑

099 …… 饕餮之问

101 …… 一条良渚玉琮上的线

103 …… 玉钩斜——宫人斜

- 104 奶奶的船
- 107 不断云石
- 108 发明
- 110 开封
- 114 谒草堂
- 117 一粒葵花籽的否定句
- 118 血与煤
- 119 炼
- 120 守月
- 121 我认识一把泥土
- 122 鸟:来历的研究
- 124 舞:和李白裸泳
- 129 落:肖像
- 131 春日的晦涩室内乐(一)
- 132 春日的晦涩室内乐(二)
- 133 坝:致黑暗中的听者
- 135 坝:听者的黑暗
- 137 圣安德鲁斯
- 140 维罗纳的雨声
- 143 冰川诗(四首)
- 148 金沙

- 150 …… 桥北路,某夜
- 152 …… 粼粼十四行
- 153 …… 五十五岁的最后星空
- 154 …… Fado——海的归来
- 156 …… 石头摇篮颂诗(十首)
- 165 …… 方言写作
- 167 …… 山水铭
- 169 …… 尚扬计划
- 171 …… 玻璃之沁
- 174 …… 蝴蝶——纳博科夫
- 176 …… 蝴蝶——柏林
- 178 …… 蝴蝶——老年
- 180 …… 周年之雪
- 182 …… 一个人的城市,天边的……
- 183 …… 柏林的住址
- 185 …… 行星
- 187 …… U1,玉台新咏站
- 189 …… 抵达
- 195 …… 超前研究
- 201 …… 挽诗
- 210 …… 双行体(组诗)

第三辑

仲夏灯之夜塔

[译诗]

尚·奥布莱恩(英国)

223 …… 桌和椅

224 …… 另一个国家

乔治·塞尔特斯(英国)

228 …… 水

229 …… 疯人院

威·尼·赫伯特(英国)

232 …… 仲夏灯之夜塔

帕斯卡尔·帕蒂(英国)

237 …… 拜水之赐(之六)

——拟弗丽达·卡罗

239 …… 豁然伤口的记忆

——拟弗丽达·卡罗

240 …… 镜兰

244 …… 蚂蚁手套

246 …… 地图蛾

247 …… 神奇的语言

约翰·伯恩赛德

249 …… 致雪女王

费奥娜·桑普森(英国)

251 …… 雾——障

波丽·克拉克(英国)

259 …… 我的动物园学历

安东尼·丹(英国)

263 …… 蝴蝶专家

施加彰(美国)

266 …… 猪西天客栈

268 …… C. D. 赖特

269 …… 回声湖,亲爱的

约书亚·维尔纳(美国)

273 …… 寻回的信

274 …… 蚰蚰

275 …… 公司

276 …… 下次看病

汴庭博(南非)

279 …… 启程

阿布迪拉缇夫·阿布达拉(肯尼亚)

282 …… 尽管它倒了

283 …… 这页处女之纸

简·克劳馥(新西兰)

285 …… 回旋

约阿黑姆·萨托留斯(德国)

288 …… 坟

289 …… 诗学

伊尔玛·拉库萨(德国)

292 …… 雪

阿莱士·史泰格尔(斯洛文尼亚)

295 …… 核桃

296 …… 回家

附：荞麦之诗

葛拉兹德·科希简西科(斯洛文尼亚)

299 …… 自在者

301 …… 你如是沉默

托马士·萨拉门(斯洛文尼亚)

304 …… 化合

304 …… 漆

米兰·叶思(斯洛文尼亚)

306 …… 诗两首

附:一个孤独遇到

李吉远(韩国)

311 …… 自画像

312 …… 坐在蛋壳上

第一辑

大海停止之处

[组诗代表作]

诺日朗

诺日朗：藏语；男神。四川著名风景区九寨沟有一座瀑布，地处川、甘交界高原区，有一座雪山以此命名。

一 日潮

高原如猛虎，焚烧于激流暴跳的万物的海滨
哦，只有光，落日浑圆地向你们泛滥，大地悬挂在空中

强盗的帆向手臂张开，岩石向胸脯，苍鹰向心……
牧羊人的孤独被无边起伏的灌木所吞噬
经幡飞扬，那凄厉的信仰，悠悠凌驾于蔚蓝之上

你们此刻为哪一片白云的消逝而默哀呢
在岁月脚下匍匐，忍受黄昏的驱使
成千上万座墓碑像犁一样抛锚在荒野尽头
互相遗弃，永远遗弃：把青铜还给土、让鲜血生锈
你们仍然朝每一阵雷霆倾泻着泪水吗

西风一年一度从沙砾深处唤醒淘金者的命运
栈道崩塌了，峭壁无路可走，石孔的日晷是黑的
而古代女巫的天空再次裸露七朵莲花之谜

哦，光，神圣的红釉，火的崇拜火的舞蹈
洗涤呻吟的温柔，赋予苍穹一个破碎陶罐的宁静
你们终于被如此巨大的一瞬震撼了么
——太阳等着，为陨落的劫难，欢喜若狂

二 黄金树

我是瀑布的神，我是雪山的神
高大，雄健，主宰新月
成为所有江河的唯一首领
雀鸟在我胸前安家
浓郁的丛林遮盖着
 那通往秘密池塘的小径
我的奔放像大群刚刚成年的牡鹿
欲望像三月
聚集起骚动中的力量

我是金黄色的树
收获黄金的树

热情的挑逗来自深渊
毫不理睬周围怯懦者的箴言
直到我的波涛把它充满

流浪的女性，水面闪烁的女性
谁是那迫使我啜饮的独一无二的女性呢

我的目光克制住夜
十二支长号克制住番石榴花的风
我来到的每个地方，没有阴影
触摸过的每颗草莓化作辉煌的星辰
在世界中央升起
占有你们，我，真正的男人

三 血祭

用殷红的图案簇拥白色颅骨，供奉太阳和战争
用杀婴的血，行割礼的血，滋养我绵绵不绝的生命
一把黑曜岩的刀剖开大地的胸膛，心被高高举起
无数旗帜像角斗士的鼓声，在晚霞间激荡
我活着，我微笑，骄傲地率领你们征服死亡
——用自己的血，给历史签名，装饰废墟和仪式

那么，擦去你的悲哀！让悬崖封闭群山的气魄
兀鹰一次又一次俯冲，像一阵阵风暴，把眼眶啄空
苦难祭台上奔跑或扑倒的躯体同时怒放
久久迷失的希望乘坐尖锐的饥饿归来，撒下呼啸与
赞颂
你们听从什么发现了弧形地平线上孑然一身的
壮丽
于是让血流尽：赴死的光荣，比死更强大

朝我奉献吧！四十名处女将歌唱你们的幸运
晒黑的皮肤像清脆的铜铃，在斋戒和守望里游行
那高贵的卑怯的、无辜的罪恶的、纯净的肮脏的
潮汐
辽阔记忆，我的奥秘伴随抽搐的狂欢源源诞生
宝塔巍峨耸立，为山巅的暮色指引一条向天之路
你们解脱了——从血泊中，亲近神圣

四 偈子^①

为期待而绝望
为绝望而期待

^① 偈子：佛经中一种体裁，短小类似于格言，意译为“颂”。

绝望是最完美的期待
期待是最漫长的绝望

期待不一定开始
绝望也未必结束

或许召唤只有一声——
最嘹亮的，恰恰是寂静

五 午夜的庆典^①

开歌路

领：午夜降临了，斑斓的黑暗展开它的虎皮，金灿灿地闪耀着绿色。遥远。青草的芳香使我们感动，露水打湿天空，我们是被谁集合起来的呢？

合：哦，这么多人，这么多人！

领：星座倾斜了，不知不觉的睡眠被松涛充满。风吹过陌生的手臂，我们紧紧挤在一起，梦见篝火，又

^① 本节采用四川民歌中“丧歌”仪式，三小段标题均采自原题。